

Endomet Plain

Cemento para obturación de canales



Fórmulas

Polvo :

Diyodo timol, óxido de zinc, sulfato de bario, excipiente.

Líquido :

Eugenol, excipiente.

Indicaciones

Obturación y sellado de canales.

La pasta puede utilizarse sola o asociada con una punta.

Propiedades

ENDOMET PLAIN es un cemento para obturación de canales a base de óxido de zinc y eugenol, a los que se han agregado diversos ingredientes, entre los cuales se encuentran el diyodo-timol y el sulfato de bario; éstos aumentan la radio-opacidad y disminuyen la tendencia a la retracción del producto.

Modo de empleo

Mezclar con cuidado durante unos 30 segundos 2 dosis de polvo con 4 a 5 gotas de líquido, para obtener una pasta espesa que será fácilmente introducida en el canal con un léntulo o asociada a una punta de tipo plata, acrílico o gutapercha.

Advertencias y precauciones de empleo

ENDOMET líquido es irritante para la piel.

La utilización de una pasta no putrescible no autoriza un alisado y una preparación insuficientes del canal que se está tratando. Si por accidente se introduce una pequeña cantidad de pasta en los tejidos blandos, ésta será lentamente reabsorbida, contrariamente a lo que sucede en los canales, pues el eugenol migra antes del endurecimiento completo de la pasta en estos tejidos, que son ampliamente irrigados.

Presentación

Caja con :

- 1 frasco de 14 g de polvo,
- 1 frasco de 10 ml de líquido,
- 1 cuchara dosificadora,
- 1 bloque para mezclas.

Producto reservado exclusivamente para el uso del especialista en odontoestomatología.

SEPTODONT- 58, rue du Pont de Créteil
94107 Saint-Maur-des-Fossés Cedex, France.
Tél: 01 49 78 70 00



Endomet Plain

Ciment d'obturation canalaire



Formules

Poudre :

Dithymol di-iodé, oxyde de zinc, sulfate de baryum, excipient.

Liquide :

Eugénol, excipient.

Indications

Obturation et scellement canalaire.

La pâte peut s'utiliser seule ou en association avec une pointe.

Propriétés

ENDOMET PLAIN est un ciment d'obturation canalaire à base d'oxyde de zinc et d'eugénol auxquels ont été ajoutés divers ingrédients dont le diiodo-thymol et du sulfate de baryum qui en augmentent la radio-opacité et réduisent sa tendance à la rétraction.

Mode d'emploi

Mélanger avec soin pendant environ 30 secondes 2 doses de poudre avec 4 à 5 gouttes de liquide afin d'obtenir une pâte épaisse qui sera facilement introduite dans le canal à l'aide d'un bourre-pâte ou associée à une pointe de type argent, acrylique ou gutta percha.

Mises en garde et précautions d'emploi

ENDOMET liquide est irritant pour la peau.

L'utilisation d'une pâte non putrescible n'autorise pas un alésage et une préparation insuffisants du canal à traiter. Si par accident la pâte est introduite en très petite quantité dans les tissus mous, l'eugénol migre dans ces tissus largement irrigués avant le durcissement complet de la pâte qui sera lentement résorbée, contrairement à ce qui se passe dans les canaux.

Présentation

Coffret contenant :

- 1 flacon de 14 g de poudre,
- 1 flacon de 10 ml de liquide,
- 1 cuillère doseuse,
- 1 bloc de malaxage.

Réservé à l'usage professionnel en art dentaire.

SEPTODONT- 58, rue du Pont de Créteil
94107 Saint-Maur-des-Fossés Cedex, France.
Tél: 01 49 78 70 00



Endomet Plain

Zement zur Wurzelkanalfüllung



Zusammensetzung

Pulver:

Dijodothymol, Zinkoxyd, Bariumsulfat, Excipients.

Flüssigkeit:

Eugenol, Excipients.

Anwendungsgebiete

Zur Wurzelkanalfüllung.

Die Paste kann allein oder in Verbindung mit einer Spitze verwendet werden.

Eigenschaften

ENDOMET PLAIN ist ein Wurzelkanalfüllungszement auf der Basis von Zinkoxyd und Eugenol. Durch die Zugabe von Dijodothymol und Zinkoxyd wird die Röntgensichtbarkeit des Zementes erhöht und seine Tendenz zur Retraktion verringert.

Art der Anwendung

Für den Erhalt einer zähen Paste 2 Dosierlöffel Pulver mit 4 bis 5 Tropfen Flüssigkeit ungefähr 30 Sekunden lang sorgfältig mischen und anschließend mit Hilfe eines Lentulos oder zusammen mit einer Silber-, einer Acryl- oder einer Gutta Percha-Spitze im Wurzelkanal applizieren.

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen

ENDOMET flüssig reizt die Haut.

Trotz der Unverweslichkeit der Paste muß der zu behandelnde Wurzelkanal vor der Applikation von ENDOMET sorgfältig aufbereitet werden. Gerät bei ungenügender Erweiterung bzw. Aufbereitung des Wurzelkanals zufällig eine kleine Menge der Paste in die Weichgewebsteile, so gelangt das Eugenol vor der vollständigen Aushärtung der Paste in diese stark gereizten Gewebe und die Paste wird, anders als im Wurzelkanal, langsam resorbiert.

Darreichungsform

Packung enthält:

- 1 Fläschchen mit 14 g Pulver,
- 1 Fläschchen mit 10 ml Flüssigkeit,
- 1 Dosierlöffel,
- 1 Anmischblock.

Zum ausschließlichen Verkauf an Zahnärzte.

SEPTODONT- 58, rue du Pont de Créteil
94107 Saint-Maur-des-Fossés Cedex, France.
Tél.: 01 49 78 70 00



Endomet Plain

Root canal sealer



Composition

Powder :

Thymol iodide, zinc oxide, barium sulfate, excipient.

Liquid :

Eugenol, excipient.

Indications

Root canal filling and sealing.

The paste may be used alone or combined with a point.

Properties

ENDOMET PLAIN is a zinc oxide-eugenol based root canal sealer to which various ingredients have been added viz. :

- thymol iodide and barium sulfate to increase its radiopacity and to reduce its retraction tendency.

Instructions

Mix carefully for approximately 30 seconds 2 level measuring spoonfulls of powder with 4/5 drops of liquid so as to obtain a thick mix which can easily be introduced into the canal with a suitable root canal filler, or in conjunction with a silver, acrylic or gutta percha point.

Warnings and precautions for use

ENDOMET liquid is irritating to skin.

The use of a nonputrescible paste does not, however, allow for improper reaming and preparation of the canals. Should a small amount of paste be accidentally extruded beyond the apex, the product will be slowly absorbed in these well irrigated tissues before hardening. On the other hand, the product will not be notably resorbed within the canal where the irrigation is very poor.

Presentation

Supplied as a kit containing :

- One 14 g of powder,
- One 10 ml bottle of liquid,
- A measuring spoon,
- A mixing block.

For professional use only in the practice of dentistry.

SEPTODONT- 58, rue du Pont de Créteil
94107 Saint-Maur-des-Fossés Cedex, France.
Tél.: 01 49 78 70 00

